



*Wireless keyboard with AIRMOUSE*

**KOM0834**

**Bedienungsanleitung** **DE**

**Owner's manual** **EN**

**Instrukcja obsługi** **PL**

**Manual de utilizare** **RO**



# ÜBERSICHT

Vielen Dank für den Kauf der Mini-Multifunktions-Tastatur! Das Produkt ist ein Multifunktionsgerät: Wireless Mini-QWERTY-Tastatur, Luftmaus und IR-Fernbedienung. Dank integriertem Akku ist es außerdem energieeffizient.

Dies ist auch eine universal Fernbedienung mit Lernfunktion. Die Fernbedienung verfügt über die Fähigkeit, eine große Auswahl an TV-Geräte steuern zu können. Die Signale können mit hoher Präzision, mit einer großen Lernbereich (20 kHz-60 kHz) und einer kleinen Frequenzabweichung ( $\pm 1$  kHz) übertragen werden).

## PACKUNGSGEHALT

DE

- Multifunktions-Tastatur
- USB Wireless Receiver
- Bedienungsanleitung
- USB Ladekabel

## TECHNISCHE DATEN

- 3 in 1: Mini Luftmaus, Wireless Tastatur und IR Fernbedienung
- Voll QWERTY Tastatur-Layout
- 2,4 GHz DSS Wireless Verbindung
- Universal infrarot Fernbedienung mit Lernfunktion
- Reichweite: 10 m
- Unterstützte Systeme: Windows, Android, Linux
- Nano-Receiver
- Stromversorgung: Aufladbarer 450 mAh polymer Lithium-Ion Akku
- Aufladung: 5 V; 300 mA
- Produktgewicht: 100 g
- Produktabmessungen: 170 x 49 x 16 mm


DE

## INSTALLATION

1. USB Receiver in einen USB Steckplatz einfügen.
2. Tastatur einschalten.
3. Tastatur und Receiver sind Werkseitig gekoppelt und verbinden sich automatisch.

**HINWEIS:** USB Kabel wird nur zum aufladen des Akku benutzt.

## LUFTMAUS BETRIEB

Im Luftmaus-Modus, wird die Maus Ihren Bewegungen in jede Richtung folgen, um die Bewegungen, Klicken, Ziehen usw. durchzuführen. Mit der  zum Ein- / Ausschalten des Luftmaus-Modus.

## KALIBRIERUNG DES LUFTMAUS-ZEIGERS

Wenn der Luftmaus-Zeiger sich nicht korrekt verhält, oder es besteht ein ungewöhnlicher Betrieb, führen Sie die Kalibrierung durch, wie unten beschrieben:


1. Stellen Sie sicher dass die Tastatur eingeschaltet ist
2. Legen Sie diese flach auf eine Tafel, oder irgend eine andere flache Oberfläche DE
3. Drücken Sie die Taste **FN**, warten 3 Sekunden nachdem die Kalibrierung beendet ist.

## AUTOMATISCHE SCHLAFFUNKTION

Die Tastatur verfügt über eine Automatische Schlaf- und Aufwach-Funktion. Innerhalb von drei Minuten, wenn keine Taste gedrückt wird, wechselt die Tastatur automatisch in den Schlafmodus.

Drücken einer beliebigen Taste um das Gerät aufzuwecken.

## AUSSCHALTEN DER TASTATUR NACH DEM BENUTZEN

Drücken Sie die Taste  um die Tastatur auszuschalten.

**DE Hinweis:** Der USB Receiver muss nicht vom PC entfernt werden.

## IR FERNBEDIENUNGS-LERNFUNKTIONEN

1. Drücken und halten (etwa 4 Sekunden) die Taste EINSTELLEN (SET). Die LED-Anzeige auf der Universal-Fernbedienung blinkt einmal und leuchtet dann ständig.

2. Richten Sie die IR-LED der Universal-Fernbedienung auf die IR-LED der Original-Fernbedienungen. Hinweis: der relative Abstand sollte nicht mehr als 7 cm sein.
3. Drücken Sie die gewünschte Taste der Universal-Fernbedienung, die Sie programmieren möchten, die LED-Anzeige der Universal-Fernbedienung wird zweimal blinken und leuchtet dann ständig, es signalisiert, Universal-Fernbedienung ist im Lernstatus.
4. Drücken Sie die gewählte Taste auf der Originalfernbedienung, die LED der Universal-Fernbedienung wird dreimal blinken und leuchtet dann ständig, was bedeutet, die Taste wurde erfolgreich gelernt.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2-4 für jede Taste, der Universal-Fernbedienung, die Sie lernen möchten.
6. Zum Verlassen des Lernmodus, drücken Sie die Taste EINSTELLEN auf der Universal-Fernbedienung oder unternehmen keine Bedienung für mindestens 10 Sekunden.

## AUFLADEN DES AKKUS

Das Gerät arbeitet mit eingebautem Lithium-Ion-Akku. Bitte verwenden Sie nur zugelassene Kabel und Ladegeräte.

Hinweis: Laden Sie die Fernbedienung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme. Dieses Gerät kann während der Aufladung benutzt werden, aber die Ladezeit wird dann verlängert werden.

Wenn der Akku fast leer ist, wird die LED-Anzeige blinken, um den Benutzer zu warnen.

## SICHERHEITSANLEITUNGEN

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren.
- DE** • Schützen Sie das Gerät vor Wasser, feucht, Feuchtigkeit.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinander zu nehmen oder den Akku zu ersetzen. Andernfalls erlischt die Garantie.
- Der Akku wird sich entladen, wenn es für eine lange Zeit ohne Betätigung gelagert wird.
- Verwenden Sie das angegebene Ladegerät. Trennen Sie das Gerät, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht extreme



Temperaturen aus, da dieses die Lebensdauer des Akkus verkürzt.

- Das Gerät verwendet Radiowellen-Technologie, zur Kommunikation. Die Verbindung kann durch Interferenzen aufgrund von Hindernissen gestört werden, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Hindernisse zwischen der Tastatur und Receiver gibt.

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

“Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät KOM0834 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”

DE



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

**DE** Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15  
4311RT Bruinisse, Niederlande.

## OVERVIEW

Thank you for purchasing the Mini Multifunction Keyboard! The product is a multifunctional device: wireless mini QWERTY Keyboard, air mouse & IR remote. Thanks to built-in rechargeable battery it is also energy-efficient.

This is also a universal infrared remote controller with learning function. The remote control has an ability to control wide range of TV sets. The signals can be transmitted with high precision with a wide learning range (20 kHz - 60 kHz) and a small frequency error( $\pm 1$  kHz).

## PACKAGE CONTENTS

- Multifunction keyboard
- USB Wireless Receiver
- User Manual
- USB charging cable

## SPECIFICATIONS


- 3 in 1: Mini fly air mouse, wireless keyboard and IR remote
- Full QWERTY keyboard layout
- 2,4 GHz DSS wireless connection
- Universal infrared remote controller with learning function
- Operating distance: 10 m
- Supported systems: Windows, Android, Linux
- Nano receiver
- Power supply: Rechargeable 450 mAh polymer Lithium-ion battery
- Charging: 5 V; 300 mA
- Product weight: 100 g
- Product Size: 170 x 49 x 16 mm

## EN INSTALLATION

1. Insert the USB receiver into USB port.
2. Turn on the keyboard.
3. The keyboard and receiver are paired by default and will be found automatically.

**NOTE:** USB cable is used for battery charging only.

## AIR MOUSE OPERATION

In the Air mouse mode, the mouse will follow your gestures in any direction, to help you perform the moving, clicking, dragging, etc. Use the  button to turn on/off the Air Mouse mode.

## AIR MOUSE CURSOR CALIBRATION

If the Air mouse cursor does not perform correctly, or its operation is unusual, perform calibration, as described below:

1. Make sure the keyboard is switched on.
2. Lay it flat on the table, or any other flat surface.
3. Press the **FN** button, wait 3 seconds after the calibration is completed.


EN

## AUTO SLEEP FEATURE

The keyboard has an auto sleep and wake up feature. Within three minutes, if no key is pressed, the keyboard will automatically switch into sleep mode.

Press any key to wake up the device.

## SWITCHING OFF THE KEYBOARD

Press the power button  to turn the keyboard off.

**Hint:** The USB receiver does not need to be pulled out from the PC.

## IR REMOTE OPERATION

1. Press and hold (for about 4 seconds) the SET button. The LED light on this device will blink once and then flash in constant light.
2. Aim the device's infrared LED at your original remote control's infrared LED. Note: the relative distance should be not more than 7 cm.
3. Press the desired button on this device you want to program; the LED light of this device will blink two times, then flash with constant light, signaling, it's in learning status.
- EN** 4. Press the chosen button on the original remote control, this device's light will blink three times, then flash with constant light, meaning it has learned the button successfully.
5. Repeat the 2-4 steps for every button you want this device to learn.
6. To exit learning mode, press the SET key on this device, or withhold any operation for at least 10 seconds.

## CHARGING THE BATTERY

The device uses built-in lithium-ion battery. Please use only approved cables and chargers.

**Note:** Fully charge the unit before initial operation. This device can be used when charging, but charging time will then be extended.

When the battery is low, the light will blink to warn the user.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Never try to open or repair this product yourself.
- Keep this device away from water, moist, humidity.
- Do not attempt to disassemble the device or replace the rechargeable battery. Doing so **EN** will void the warranty.
- The battery will discharge if it is stored for a long time without operation.
- Use the specified charger. Disconnect the device when the battery is fully charged.
- Do not expose the device in extreme temperatures, as it will shorten the battery life.
- Due to the device uses radio waves

technology to communicate. The connection can be subject to interference from obstacles, so please make sure that between the keyboard and dongle there are no obstacles.

Specifications are subject to change without prior notice.

“The Lechpol company declares that product KOM0834 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



**EN** (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne,  
1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.



## OPIS PRODUKTU

Dziękujemy za zakup tego urządzenia! Produkt wyróżnia się szerokim zakresem i wielofunkcyjnością: bezprzewodowa mini klawiatura QWERTY, Air Mouse i pilot zdalnego sterowania. Dzięki wbudowanemu akumulatorowi, urządzenie zapewnia wygodę podczas bezprzewodowego użytkowania.

Urządzenie posiada również funkcję pilota zdalnego sterowania z funkcją programowania. Urządzenie jest w stanie obsługiwać szeroki zakres telewizorów. Sygnał przekazywany jest z wysoką precyzją oraz szerokim zakresem programowania (20 kHz - 60 kHz) o małym marginesie błędu częstotliwości ( $\pm 1$  kHz).

## W ZESTAWIE

- Wielofunkcyjna klawiatura
- Bezprzewodowy odbiornik USB
- Instrukcja obsługi
- Kabel USB (ładowanie)

PL

## SPECYFIKACJE

- 3 w 1: klawiatura, mysz, pilot zdalnego sterowania
- Pełno wymiarowa klawiatura QWERTY
- Częstotliwość: 2,4 GHz ISM
- Uniwersalny pilot na podczerwień z funkcją uczenia się
- Zasięg działania: do 10 m
- Wspierane systemy: Windows, Android, Linux, OSX
- Nano odbiornik
- Zasilanie: polimerowy akumulator litowo-jonowy, 450 mAh
- Ładowanie: 5 V; 300 mA
- Waga: 100 g
- Wymiary produktu: 170 x 49 x 16 mm


## INSTALACJA:

PL

1. Podłącz odbiornik USB do portu USB.
2. Włącz klawiaturę.
3. Klawiatura i odbiornik są fabrycznie sparowane; po włączeniu, połączą się automatycznie.

**Uwaga:** Kabel USB służy wyłącznie do ładowania urządzenia.

## OBSŁUGA AIR MOUSE

W trybie myszki, urządzenie będzie odtwarzało wszystkie twoje gesty w każdym kierunku. Aby włączyć/wyłączyć tryb myszki należy nacisnąć przycisk  .

## KALIBRACJA KURSORA MYSZKI

Jeśli kursor myszki nie funkcjonuje poprawnie, lub jeśli nie działa dokładnie, należy przeprowadzić kalibrację:


1. należy upewnić się, że klawiatura jest włączona;
2. następnie należy umieścić urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
3. Naciśnij przycisk **FN**; odczekaj 3 sekundy na zakończenie kalibracji.

## AUTOMATYCZNE UŚPIENIE

Urządzenie posiada funkcję automatycznego uśpienia. Jeśli w ciągu 3 minut nie zostanie wykonana żadna akcja, klawiatura automatycznie przejdzie w tryb uśpienia.

Aby wyjść z trybu uśpienia należy nacisnąć dowolny przycisk.

## WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk zasilania .

Wskazówka: Odbiornik USB nie musi być odłączany od portu USB po wyłączeniu klawiatury.

## OBSŁUGA PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk SET (przez ok. 4 sekundy). Kontrolka LED błysnie raz, a następnie zacznie świecić światłem stałym.
2. Skieruj kontrolkę podczerwieni tego urządzenia na kontrolkę oryginalnego pilota zdalnego sterowania.

**Uwaga:** odległość między urządzeniami nie powinna wynosić więcej niż 7 cm.

3. Należy nacisnąć wybrany przycisk do zaprogramowania na tym urządzeniu; kontrolka LED błysnie dwa razy a następnie zacznie świecić światłem stałym (co oznacza przejście w tryb uczenia się).

4. Naciśnij odpowiedni przycisk na pilocie oryginalnym. Kontrolka na tym urządzeniu błysnie trzy razy oznajmując ukończenie programowania przycisku.
5. Aby zaprogramować kolejne przyciski należy powtórzyć kroki opisane w punktach 2-4.
6. Aby opuścić tryb programowania, ponownie naciśnij przycisk SET. Urządzenie automatycznie opuści tryb programowania jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonane żadne działanie.

## ŁADOWANIE

Urządzenie posiada wbudowany akumulator litowo-jonowy. Do ładowania należy używać wyłącznie oryginalnych kabli/ładowarek.

**Uwaga:** przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować urządzenie. Urządzenie można używać podczas ładowania, ale wydłuży to długość tego procesu.

Poziom niskiej baterii sygnalizowany jest migającą kontrolką.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

- Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu.
- Urządzenie należy chronić przed wodą, wilgocią i zalaniem.
- Zabrania się demontażu urządzenia czy własnoręcznej wymiany akumulatora. W przeciwnym wypadku, gwarancja produktu ulegnie unieważnieniu.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, może nastąpić samoczynne rozładowanie baterii.
- Należy używać wyłącznie autoryzowanej ładowarki. Po zakończonym ładowaniu należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Urządzenie należy chronić przed wpływem zbyt wysokich/niskich temperatur.
- Urządzenie funkcjonuje z użyciem fal radiowych. W celu optymalizacji działania produktu należy upewnić się, że pomiędzy klawiaturą a odbiornikiem nie znajdują się żadne przeszkody.

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

„Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie KOM0834 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Poland**

**Prawidłowe usuwanie produktu**

**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

**PL**

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

## PREZENTARE GENERALĂ

Vă mulțumim pentru achiziționarea Mini Tastatura Multifunctionala! Acest produs este multifunctional: tastatura wireless mini QWERTY, air mouse si telecomanda IR. Multumita bateriei incorporate reincarcabile, este eficienta energetic.

Aceasta telecomanda universala cu infrarosu are functia de invatare. Telecomanda are capacitatea de a controla o gamă largă de televizoare. Semnalul poate fi transmis cu precizie mare, cu o gamă largă de frecvente (20kHz-60kHz) și o eroare mică a frecvenței ( $\pm 1$  kHz).

## CONTINUTUL PACHETULUI

- Tastatura multifunctionala
- Receptor Wireless USB
- Manual de utilizare
- Cablu de incarcare USB

## SPECIFICATII

- 3 in 1: Mini fly air mouse, tastatura wireless si telecomanda IR




- Tastura Full QWERTY
- Conexiune wireless 2,4 GHz DSS
- Telecomanda universală cu infraroșu, cu funcție de învățare
- Distanța de operare: 10 m
- Sistem de operare: Windows, Android, Linux
- Receptor nano
- Alimentare: baterie reincarcabilă 450mAh, Li- ion
- Incarcare: 5 V, 300 mA
- Greutatea produsului: 100 g
- Dimensiunea produsului: 170×49×16 mm

## INSTALARE

1. Introduceți receptorul USB în portul USB.
2. Porniți tastatura.
3. Tastatura și receptorul sunt asociate în mod implicit și sunt conectate automat.

**NOTA:** Cablul USB este folosit numai pentru **RO** încărcarea bateriei.

## FUNCTIONARE AIR MOUSE

În modul Air mouse, mouse-ul va urma gesturile tale în orice direcție, pentru a vă ajuta să efectuați mișcări, click, glisare, etc. Apasați butonul  pentru a activa/dezactiva modul Air Mouse.

## CALIBRARE AIR MOUSE

În cazul în care cursorul mouse-ului Air nu funcționează corect, efectuați calibrarea, după cum este descris mai jos:


1. Asigurați-vă că tastatura este pornită.
2. Așezați-l pe o masă plată sau orice altă suprafață plată.
3. Apasați butonul **FN**, așteptați 3 secunde după care calibrarea este finalizată.

## RO FUNCTIE DE INCHIDERE AUTOMATA

Tastatura are funcția de închidere și repornire automată. Dacă nu se apasă nici o tastă în termen de trei minute, tastatura va trece automat în modul sleep.

Apăsați orice buton pentru a activa dispozitivul.

## OPRIRE TASTURA DUPA UTILIZARE

Apasati butonul pornire  pentru a opri tastatura. Sugestii: Receptorul nano USB nu trebuie să fie scos din PC.

## PROGRAMARE TELECOMANDA IR

1. Apasati si tineti apasat butonul SET (pentru aproximativ 4 secunde). LED-ul de pe acest dispozitiv va clipi o dată și apoi se va aprinde in mod constant.
2. Indreptati receptorul infrarosu al telecomenzii pe care doriti sa o programati spre Led-ul infrarosu a telecomenzii originale.

**Nota:** distanța relativă nu trebuie să fie mai mare de 7 cm.

3. Apasati pe butonul dorit de pe telecomanda pentru a o programa: Led-ul de pe acest dispozitiv va clipi de doua ori, apoi se va aprinde in mod constant in modul de invatare.
4. Apasati butonul ales de pe telecomanda originala, led-ul de pe dispozitivul care "invata" va clipi de trei ori, apoi se va aprinde in mod constant, ceea ce înseamnă că butonul a fost învățat cu succes.

5. Repetați pașii 2-4 pentru a programa alte butoane.
6. Pentru a ieși din modul de învățare, apăsați butonul SET de pe dispozitiv, sau rețineți orice operațiune timp de cel puțin 10 secunde.

## INCARCAREA BATERIEI

Acest dispozitiv utilizează baterie încorporată lithium-ion. Va rugăm să folosiți doar cabluri și încărcătoare recomandate.

**Nota:** Încarcăți complet înainte de prima utilizare. Acest dispozitiv se poate utiliza pe durata încărcării, dar timpul de încărcare va fi mai mare. Când bateria este descărcată, lumina va clipi pentru a avertiza utilizatorul.

## INDICATII PRIVIND SIGURANTA

RO

- Nu încercați să reparați acest produs.
- Țineți dispozitivul departe de apă și medii umede.
- Nu dezasamblați / distrugeți acumulatorul. Acest lucru va duce la pierderea garanției.

- Acumulatorul se va descarca în cazul în care este pastrat pentru o perioadă lungă de timp, fără a fi utilizat.
- Utilizati incarcatorul specificat. Deconectați incarcatorul atunci când bateria este complet încărcată.
- Nu expuneti dispozitivul la temperaturi extreme, deoarece aceasta va scurta durata de viață a bateriei.
- Dispozitivului utilizează tehnologia wireless. Conexiunea poate fi perturbată de interferențe provocate de obstacole - asigurați-va ca nu sunt obstacole între tastatura și receptor.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

„Compania Lechpol declară că produsul KOM0834 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Romania**

**Reciclarea corecta a acestui produs  
(reziduuri provenind din aparatura  
electrica si electronica)**



**RO** Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san ata tii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri si să-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instititionali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.



QUER<sup>®</sup>

***[www.quer.pl](http://www.quer.pl)***